



RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION



6079/05 (Presse 20)

(OR. fr)

## PRESSEMEDDELELSE

2639. samling i Rådet

### Uddannelse, ungdom og kultur

Bruxelles, den 21. februar 2005

Formand **Mady DELVAUX-STEHRÉS**,  
Luxembourgs minister for uddannelse og erhvervsuddannelse  
og  
**Marie-Josée JACOBS**,  
Luxembourgs minister for familiespørgsmål og integration  
samt ligestillingsminister

# P R E S S E

---

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026  
[press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int) <http://ue.eu.int/Newsroom>

6079/05 (Presse 20)

1  
DA

## **Vigtigste resultater af Rådets samling**

*Rådet vedtog en række bidrag, som skal forelægges for Det Europæiske Råd den 22.-23. marts 2005 med henblik på midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

<b>UDDANNELSE.....</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

- |  |    |
|--|----|
| – Bidrag til Det Europæiske Råds forårstopmøde om midtvejsrevisionen af Lissabonstrategien - Rådets konklusioner ..... | 6  |
| – De europæiske uddannelsessystemers effektivitet og retfærdighed .....  | 13 |

<b>UNGDOM .....</b>	<b>15</b>
---------------------	-----------

- |   |    |
|---|----|
| – Bidrag til Det Europæiske Råds forårsmøde om midtvejsrevisionen af Lissabonstrategien - Rådets konklusioner ..... | 15 |
|---|----|

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***MILJØ*

- |  |    |
|--|----|
| – Genbrug af affald - Udvidelsen ..... | 19 |
|--|----|

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

## DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

### Belgien:

Frank VANDENBROUCKE

Isabelle WEYKMANS

Viceministerpræsident i den flamske regering og flamsk minister for arbejde, uddannelse og erhvervsuddannelse  
Minister for kultur og medier, beskyttelse af monumenter samt for ungdom og sport (det tysksprogede fællesskab)

### Den Tjekkiske Republik:

Alena ŠTĚRBOVÁ

Viceminister for uddannelse, ungdom og sport

### Danmark:

Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

Stedfortrædende fast repræsentant

### Tyskland:

Wolf-Michael CATENHUSEN

Peter RUHENSTROTH-BAUER

Statssekretær, Ministeriet for Videnskab og Forskning  
Statssekretær, Forbundsministeriet for Familie-, Ældre-, Kvinde- og Ungdomsspørgsmål

### Estland:

Toivo MAIMETS

Undervisnings- og videnskabsminister

### Grækenland:

Andreas KARAMANOS

Generalsekretær

### Spanien:

María Jesús SANSEGUNDO GÓMEZ DE CADIÑANOS

Minister for uddannelse og videnskab

### Frankrig:

François FILLON

Jean-François LAMOUR

Minister for almen uddannelse, videregående uddannelse og forskning  
Minister for ungdom, sport og frivilligt arbejde

### Irland:

Síle DE VALERA

Viceminister, Ministeriet for undervisning og videnskab (med særligt ansvar for voksenuddannelse, ungdomsspørgsmål og de uddannelsesmæssigt dårligst stillede)

### Italien:

Valentina APREA

Grazia SESTINI

Statssekretær for undervisning, universiteter og forskning  
Statssekretær for arbejde og socialpolitik

### Cypern:

Pefkios GEORGIADES

Undervisnings- og kulturminister

### Letland:

Ina DRUVIETE

Uddannelses- og videnskabsminister

### Litauen:

Remigijus MOTUZAS

Violeta MURAUŠKAITE

Uddannelses- og videnskabsminister  
Statssekretær, Social- og arbejdsministeriet

### Luxembourg:

Mady DELVAUX-STEHRÉS

Marie-Josée JACOBS

Minister for undervisning og erhvervsuddannelse  
Minister for familiespørgsmål og integration samt ligestillingsminister

**Ungarn:**

Kinga GÖNCZ  
Egon DIENES-OEHM

Minister for ungdom, familiespørgsmål og ligestilling  
Stedfortrædende fast repræsentant

**Malta:**

Louis GALEA

Minister for undervisning, ungdom og beskæftigelse

**Nederlandene:**

Maria van der HOEVEN  
Clementia Ignatia Johanna Maria ROSS-van DORP

Minister for undervisning, kultur og videnskab  
Statssekretær for sundhed, velfærd og sport

**Østrig:**

Elisabeth GEHRER  
Sigisbert DOLINSCHKEK

Forbundsminister for undervisning, videnskab og kultur  
Statssekretær

**Polen:**

Ewa SYNOWIEC

Stedfortrædende fast repræsentant

**Portugal:**

Pedro de SAMPAIO NUNES

Statssekretær for videnskab og innovation

**Slovenien:**

Milan ZVER

Uddannelses- og sportsminister

**Slovakiet:**

Martin FRONC

Undervisningsminister

**Finland:**

Tuula HAATAINEN  
Nina VASKUNLAHTI

Undervisningsminister  
Stedfortrædende fast repræsentant

**Sverige:**

Lena HALLENGREN

Minister, Undervisningsministeriet, med ansvar for før-  
skole- og ungdomsspørgsmål samt voksenuddannelse  
Stedfortrædende fast repræsentant

Ingrid HJELT AF TROLLE

**Det Forenede Kongerige:**

Ivan LEWIS

Statssekretær for erhvervskompetencer og erhvervsuddan-  
nelse

**Kommissionen:**

Ján FIGEL

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### UDDANNELSE

- *Bidrag til Det Europæiske Råds forårstopmøde om midtvejsrevisionen af Lissabonstrategien - Rådets konklusioner*

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET,

som tager følgende i betragtning:

1. Det nye strategiske mål for Den Europæiske Union, som blev fastsat af Det Europæiske Råd i Lissabon den 23.-24. marts 2000 og bekræftet af Det Europæiske Råd i Stockholm den 23.-24. marts 2001, er at blive "den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed".
2. Livslang læring, der omfatter alle former for læring på alle niveauer og dimensioner af uddannelse og erhvervsuddannelse, yder et væsentligt bidrag til at nå alle disse mål og sikre en bæredygtig udvikling, som det blev erkendt af Det Europæiske Råd i Lissabon.
3. Den kendsgerning, at ca. 33 millioner personer i EU ikke er erhvervsaktive, at den europæiske arbejdsstyrke ældes, og at 32% af personerne i den erhvervsaktive alder (78 millioner) har ringe kvalifikationer, sammenholdt med, at kun 15% af de nye job i de kommende fem år vil kunne besættes af personer med en elementær skoleuddannelse, medens 50% af de nye job vil kræve højt kvalificerede arbejdstagere.
4. De fremskridt, der er gjort, navnlig i forbindelse med arbejdsprogrammet "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010" på nationalt og på europæisk plan.
5. Kommissionens meddelelse til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2005 ("Samarbejde om vækst og beskæftigelse - En ny impuls til Lissabonstrategien") og behovet for at indkredse områder, hvor Det Europæiske Råd kan støtte yderligere fremskridt.

## UNDERSTREGER, AT

6. Vidensamfundet er det centrale element i Lissabon-strategien. Bidraget dertil fra uddannelse og erhvervsuddannelse er derfor af afgørende betydning, da de tilvejebringer det uomgængeligt nødvendige kompetencegrundlag og kreative potentiale.
- Lissabon-målene for konkurrenceevne og økonomisk vækst kan kun realiseres, hvis de unge, der kommer ud på arbejdsmarkedet, har gennemgået tilstrækkelig uddannelse og erhvervsuddannelse af høj kvalitet i overensstemmelse med samfundets udvikling.
  - En mere effektiv investering i uddannelse og erhvervsuddannelse fører generelt til en væsentlig forøgelse af et lands nationalprodukt og bidrager til de lærendes fremtidige indtægt.
  - Uddannelse og erhvervsuddannelse af bedre kvalitet samt bedre adgang og større deltagelse gør det ikke alene muligt for et stadigt stigende antal mennesker at udvikle sig personligt, men bidrager også til holdbar økonomisk vækst, social samhørighed og flere og bedre job.
  - Større deltagelse og højere gennemførelsesprocenter inden for den grundlæggende uddannelse og erhvervsuddannelse vil have en positiv virkning på arbejdsstyrkens kvalitet, fremme den enkeltes beskæftigelsesegnethed og således begrænse de offentlige udgifter.
  - Sektoren for videregående uddannelse befinder sig på skillevejen mellem forskning, uddannelse og innovation og er derfor væsentlig for Den Europæiske Unions konkurrenceevne.
  - Ingen avanceret økonomi kan overleve uden en konstant opgradering af befolkningens personlige kvalifikationer, uanset de pågældendes alder. Livslang læring er derfor af fundamental betydning, og der bør tilskyndes dertil i alle medlemsstater. Den øger arbejdsstyrkens samlede kompetenceniveau og gør det muligt for den enkelte at tilpasse sig til de hastigt ændrede behov på arbejdsmarkedet og til nye teknologier, og den forbedrer betingelserne for erhvervsmæssig og geografisk mobilitet. I den forbindelse er en grunduddannelse i ikt (digitale færdigheder) for alle af afgørende betydning.
7. Med hensyn til holdbar vækst og "flere og bedre job" udgør uddannelse og erhvervsuddannelse grundlaget for skabelse af job af højere kvalitet og for holdbar vækst. Dette gælder i endnu højere grad for videnbaserede samfund og økonomier.

- Der kan kun skabes flere job på grundlag af en bedre og mere jobintensiv økonomisk vækst; dette kræver endvidere, at arbejdsstyrken har de kvalifikationer og kompetencer, som iværksætterne og virksomhederne har brug for.
- Job af højere kvalitet indebærer et højere kompetenceniveau hos arbejdstageren, hvilket igen indebærer større individuel udvikling på alle uddannelses- og erhvervsuddannelsesniveauer og igennem hele livet under hensyn til den demografiske forandring. Uddannelse og erhvervsuddannelse og ikke-formel og uformel læring er midler til at opnå dette.
- Uddannelse og erhvervsuddannelse øger unges bevidsthed om miljødimensionen og deres forståelse for, at selv om holdbar økonomisk vækst skal dække de nuværende generationers behov, må den ikke bringe de kommende generationers behov i fare.

8. I forbindelse med "større social samhørighed" er uddannelse og erhvervsuddannelse medvirkende til at fremme forståelse og tolerance. Uddannelse og erhvervsuddannelse giver desuden alle en chance for en mere retfærdig start i livet.

- Tidlig uddannelse giver de bedste chancer for at udvikle de sociale færdigheder hos børn og forberede dem på den stadigt mere multikulturelle verden, vi lever i, og navnlig for at give børn med færre muligheder en bedre forberedelse til skolegangen.
- Uddannelse i aktivt borgerskab i bredeste forstand, herunder mulighederne for deltagelse i civilsamfundet, er endnu et middel til at bekæmpe social og kulturel udstødelse og lette integration i samfundet for unge såvel som for personer med særlige behov.

#### ERINDRER OM, AT

9. Rådet i overensstemmelse med Lissabon-konklusionerne er nået til enighed om et samlet og integreret arbejdsprogram, der nu benævnes "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010". Rådet og Kommissionen understregede i deres fælles interimsrapport til Det Europæiske Råd, som blev vedtaget i februar 2004, tre prioriterede områder for umiddelbar videre handling:

- Målrrette reformer og investeringer mod nøgleområderne for det videnbaserede samfund.
- Gøre livslang læring til en realitet.
- Etablere et europæisk område for uddannelse og erhvervsuddannelse.



10. Der er opnået enighed om Europass og om andre centrale spørgsmål såsom identifikation og validering af ikke-formel og uformel læring, kvalitetssikring i forbindelse med erhvervsuddannelse samt livslang vejledning. Der bør nu gives prioritet til gennemførelsen af disse aftaler på nationalt plan. De fremtidige prioriteter for reformer og investering i erhvervsuddannelse er defineret i de rådskonklusioner, der blev vedtaget den 15. november 2004, og som er grundlaget for Maastricht-kommunikéet, der blev vedtaget den 14. december 2004.
11. Takket være Bologna-processen er der gjort fremskridt med tilskyndelse til reform af læseplanerne i den videregående uddannelse over hele Europa. Endvidere blev Erasmus Mundus programmet vedtaget i december 2003 for at fremme EU som et af verdens bedste lærecentre. Mere handling og støtte fra EU's side ville imidlertid sætte de højere uddannelsesinstitutioner i stand til opfylde den vigtige rolle, de har med hensyn til gennemførelsen af Lissabon-målene.
12. For at overvåge de fremskridt, der gøres med arbejdsprogrammet, vedtog Rådet i maj 2003 en række benchmarks for EU som helhed. De er yderst vigtige for Lissabon-strategien og bør derfor nås senest i 2010.
13. Der er en modernisering af uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i gang på nationalt plan, men der er stadig langt igen, før de nødvendige reformer er gennemført.

#### HENSTILLER AT:

14. der med henblik på Rådets og Kommissionens næste fælles rapport til Det Europæiske Råd i 2006 gøres en yderligere indsats på europæisk og nationalt plan, der tager hensyn til midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien i overensstemmelse med prioriteterne i "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010", som de fremgår af den fælles interimrapport for 2004, herunder navnlig en indsats for at udvikle humankapitalen:
  - Målrrette reformer og investeringer mod nøgleområderne i det videnbaserede samfund:
    - Gennemføre Lissabon-målsætningen om en væsentlig forøgelse og effektiv udnyttelse af offentlig og privat investering i uddannelse og erhvervsuddannelse.
    - Udvikle en ekspertisekultur og evalueringssystemer, der sikrer, at EU's uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer bliver et kvalitetsmæssigt forbillede for resten af verden.

- Forbedre forvaltningspraksis på nationalt plan ved at inddrage alle de relevante aktører, herunder arbejdsmarkedets parter, og ved at forbedre koordinationen mellem de involverede offentlige myndigheder.
- Styrke synergien og komplementariteten mellem uddannelse og andre politikker såsom beskæftigelse, forskning og innovation og makroøkonomisk politik.

– Gøre livslang læring til en realitet:

De nationale strategier for livslang læring bør tilstræbe at sikre, at alle borgere erhverver de nøglekompetencer, de har brug for i et vidensamfund, og at der skabes åbne, attraktive og tilgængelige læringsmiljøer. Følgende foranstaltninger kan bl.a. bidrage til at nå disse mål:

- Forøgelse af tilbuddene om livslang læring, f.eks. ved hjælp af fjernundervisning og navnlig ved brug af ikt.
- Fremme af livslang læring gennem foranstaltninger, der kan forlige arbejds- og familielivet.
- Udarbejdelse af modeller til videreuddannelse med udgiftsdeling (arbejdsgivere, arbejdstagere og offentlige tjenester).
- Udvikling af nationale strategier, der bl.a. tager sigte på at fjerne de nuværende forskelle i store og små virksomheders og højt kvalificerede og lavt kvalificerede personers adgang til tilbud om livslang læring.
- Vedtagelse af det fremtidige integrerede handlingsprogram inden for livslang læring.

– Etablere et europæisk område for uddannelse og erhvervsuddannelse:

- Styrke den åbne koordinationsmetode, f.eks. ved:
  - at arbejde i studiegrupper af ligemænd, så medlemsstaterne får mulighed for at fokusere på de områder, som de prioriterer højest

- at gøre uddannelses- og erhvervsuddannelsesstatistikkerne mere omfattende, præcise og pålidelige
- at identificere indikatorer på nye områder og gøre dem operationelle, som det var tanken i den fælles interimrapport, herunder den indikator for fremmedsprogskundskaber, som Det Europæiske Råd efterlyste på sit møde i Barcelona i marts 2002.
- at vedtage fælles referencepunkter på europæisk plan på områder såsom centrale kundskaber samt uddannelse af lærere og undervisere
- Styrke de højere uddannelsesinstitutioners rolle i Lissabon-strategien og højne den højere uddannelses kvalitet for at gøre den mere attraktiv på internationalt plan samt forøge de studerendes og de ansattes mobilitet.
- Fremme synergien og komplementariteten mellem videregående uddannelse og forskning for at stimulere innovation og beskæftigelse gennem unge forskeres mobilitet og nettet af ekspertisecentre.
- Udvikle den europæiske referenceramme for kvalifikationer senest i 2006 som en fælles reference, der dækker både erhvervsuddannelse og almen uddannelse (sekundær og videregående uddannelse), baseret på kvalifikationer og udbytte af læringen.

#### OPFORDRER DET EUROPÆISKE RÅD TIL:

15. at bekræfte, at livslang læring er og fortsat vil være en absolut forudsætning for at nå Lissabon-målene. I den forbindelse er den vellykkede gennemførelse af arbejdsprogrammet "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010" af afgørende betydning for såvel udvikling af viden og innovation som for at skabe flere og bedre job.
16. at følge op på midtvejsrevisionen ved at prioritere:
  - indførelse i medlemsstaterne inden 2006 af samlede og sammenhængende strategier for livslang læring, der omfatter alle de niveauer og dimensioner af uddannelse og erhvervsuddannelse, der skal til for at udvikle de nødvendige færdigheder og kompetencer, idet alle de berørte aktører inddrages i dette arbejde

- fremme af ekspertise på alle uddannelses- og erhvervsuddannelsesniveauer for at bidrage til beskæftigelse, vækst og social samhørighed
  - gennemførelse af arbejdsprogrammet "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010" i medlemsstaterne, herunder den nødvendige forøgelse og mere effektive udnyttelse af investeringen i uddannelse og erhvervsuddannelse
  - udbyggelse af det europæiske samarbejde om uddannelse og erhvervsuddannelse med henblik på at stimulere og støtte reformer, navnlig gennem:
    - læring gennem studiegrupper mellem ligemænd, som gøres mere relevant for medlemsstaternes behov
    - bedre kvalitet af overvågningen af de fremskridt, der gøres
    - øgede bidrag fra erhvervsuddannelse, videregående uddannelse og forskning til Lissabon-strategien
    - udvikling og gennemførelse af en europæisk referenceramme for kvalifikationer.
17. at opfordre Rådet (uddannelse, ungdom og kultur) til at bidrage til overvågningen af de aspekter, der henhører under dets kompetence, dvs. uddannelse og erhvervsuddannelse, inden for rammerne af Lissabon-strategiens indberetningsmekanismer.
18. at inkludere initiativet til en europæisk ungdomspagt i midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien med henblik på at fremme en generation af unge europæere med kvalitetsjob og et højere uddannelsesniveau, som efter- og videreuddanner sig for bedre at kunne tilpasse sig, og udstikke retningslinjer for konkrete foranstaltninger til dette formål i forbindelse med "Uddannelse og Erhvervsuddannelse 2010" og de eksisterende programmer.

– *De europæiske uddannelsessystemers effektivitet og retfærdighed*

Rådet drøftede de nationale uddannelsessystemers effektivitet og retfærdighed, der anerkendes som værende et af de væsentlige elementer i dimensionen "Uddannelse og erhvervsuddannelse"<sup>1</sup> i Lissabon-strategien<sup>2</sup>.

Forinden var Marc Demeuse fra Mons-Hainaut's Universitetet og Ludger Wössman fra Münchens Universitet blevet bedt om at fremlægge resultaterne af deres undersøgelser på dette område.

Ludger Wössman redegjorde for komplementariteten i to foranstaltninger, der kan forventes at øge effektiviteten af de europæiske uddannelsessystemer: uddannelsesinstitutionernes autonomi eller decentraliseringen af beslutningerne - med alle de fordele, et bedre kendskab til problemerne på lokalt niveau indebærer - suppleret med et eksternt evalueringssystem som incitament til bedre præstationer fra elever og uddannelsesinstitutioner.

Formålet med Marc Demeuses redegørelse var at give et overblik over niveauet af retfærdighed i skolen i de europæiske lande og oplyse om hensigtsmæssige redskaber - videnskabeligt anerkendte og internationalt godkendte indikatorer - til at måle dette niveau.

Den efterfølgende debat var koncentreret om følgende aspekter:

- Hvilke strukturelle faktorer kan der peges på i de nationale undervisningssystemer, som sikrer disse systemers effektivitet og retfærdighed?

---

<sup>1</sup> Jf. EFT C 142 af 14.6.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EU satte sig i marts 2000 (jf. konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon, 100/1/00) det mål at blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed.

- Hvordan evaluerer man uddannelsessystemernes resultater med hensyn til retfærdighed? Hvordan kan resultaterne af disse evalueringer anvendes?
- Hvilken form for kvalitetssikring vil kunne øge ansvarligheden og forbedre effektiviteten og retfærdigheden i skolerne?

Delegationerne fik herved lejlighed til at udveksle erfaringer om effektivitet og retfærdighed, der samstemmende anerkendes som væsentlige mål.

Delegationerne stiftede bekendtskab med eksempler på god praksis, der fungerer i andre medlemsstater, og som de kan lade sig inspirere af under hensyntagen til deres egne systemers særlige karakter og traditioner.

Delegationerne gav udtryk for, at de på et senere tidspunkt ønskede at fortsætte deres overvejelser på disse områder.

## UNGDOM

### – *Bidrag til Det Europæiske Råds forårsmøde om midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien* - Rådets konklusioner

Med henblik på midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien drøftede Rådet den vigtige rolle, som de unge spiller for at realisere Lissabon-målene.

I den forbindelse fremhævede delegationerne i deres indlæg navnlig følgende aspekter:

- anerkendelse af de demografiske forandringer, som taler for en ny fokusering på ungdomspolitikkerne
- de seneste nationale initiativer, der tager hensyn til de unges specifikke interesser;
- betydningen af at opstille prioriteter til fordel for de unge på områder som beskæftigelse, uddannelse, erhvervsuddannelse eller forening af familie- og arbejdsliv
- i denne kontekst den øgede betydning af at sikre, at de unge i videst muligt omfang høres om og deltager i afgørelser, der vedrører dem.

Rådet udtrykte tilfredshed med initiativet til oprettelse af en europæisk ungdomspagt som omhandlet i Kommissionens meddelelse: *"Vækst og beskæftigelse: en fælles opgave - Et nyt afsæt for Lissabon-strategien"*; pagten tænkes integreret i Lissabon-strategien i forbindelse med Det Europæiske Råds midtvejsrevision på forårsmødet. Kommissionen vil i nær fremtid forelægge forslag, som udmønter dette initiativ.

Rådet vedtog bl.a. følgende konklusioner:

"RÅDET,

som tager følgende i betragtning:

1. Det mål, som Det Europæiske Råd satte sig den 23.-24. marts 2000 i Lissabon og bekræftede på mødet den 23.-24. marts 2001 i Stockholm om at gøre EU til *"den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed"*;
2. Kommissionens hvidbog af 21. november 2001 *"Et nyt afsæt for europæisk ungdom"*, hvori det erkendes, at *"denne strategi indeholder nye mål for de forskellige politiske områder, som er tæt relateret til ungdommen, f.eks. uddannelse, beskæftigelse, social inddragelse, information og det civile samfund"*;

3. Rådets resolution af 27. juni 2002, hvorved Rådet på grundlag af ovennævnte hvidbog fastlagde den åbne koordinationsmetode som ny ramme for samarbejdet på ungdomsområdet og foreslog, at ungdomsdimensionen inddrages i andre politikker og programmer;
4. Konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 4.-5. november 2004, hvor Det Europæiske Råd noterede sig skrivelsen fra stats- og regeringscheferne i Frankrig, Tyskland, Spanien og Sverige, hvori de understreger de demografiske faktorerets betydning for, hvordan Europas fremtidige økonomiske og sociale udvikling vil forme sig, samt opfordrer til udarbejdelse af en "europæisk ungdomspagt";
5. Kommissionens meddelelse til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2005 ("Samarbejde om vækst og beskæftigelse - En ny impuls til Lissabon-strategien") om midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien, hvori Kommissionen konstaterer, at "*der må skabes en opfattelse af samfundet, som kan rumme både de aldrende befolkningsgrupper og de unge generationer, og endvidere understreger behovet for en hurtig indsats*".

#### UNDERSTREGER

6. vigtigheden af Lissabon-strategiens ungdomsperspektiv i betragtning af EU's demografiske, økonomiske, sociale og politiske udvikling, og ikke mindst befolkningens aldring;
7. det bidrag, som de unges innovationsevne, initiativ og iværksætterånd samt mobilitet og evne til multikulturel integration kan yde til konkurrenceevne, bæredygtig vækst og social samhørighed;
8. betydningen af en samordnet, sammenhængende og tværgående politik, der fokuserer på de unge;
9. relevansen i denne forbindelse af hvidbogen om ungdom, navnlig den åbne koordinationsmetode og inddragelsen af unge i andre politikker, samt behovet for at styrke synergier og komplementaritet mellem de forskellige politikker og programmer, der vedrører unge
10. at det er en forudsætning for at kunne træffe effektive foranstaltninger med henblik på at tilskynde unge til at udnytte deres potentiale bedst muligt, at man får en bedre forståelse af ungdom og unge menneskers livsvilkår
11. at Lissabon-strategien har behov for støtte fra unge mennesker, hvis den skal blive en succes.



## DELER

12. i denne forbindelse Kommissionens opfattelse, at Lissabon-strategien skal tilstræbe, at de foreslåede reformer bidrager til at give de unge en første chance og til at bibringe dem de kvalifikationer, som de får brug for livet igennem";
13. det ønske, Kommissionen giver udtryk for i sin meddelelse til forelæggelse på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2005, om at satse målrettet på de unge på visse nøgleområder som beskæftigelse, forening af familieliv og arbejdsliv, investering i humankapital samt forskning og udvikling.

## FINDER,

14. at man med udgangspunkt i de eksisterende instrumenter og mekanismer bør integrere en sådan målrettet satsning på de unge effektivt i de politikområder, der indgår i Lissabon-strategien;
15. at de specifikke tiltag til fordel for de unge skal tage hensyn til ligestillingen mellem mænd og kvinder og også skal rettes mod unge, der har færre chancer, navnlig på områderne uddannelse, beskæftigelse, social integration og mobilitet;
16. at de unges aktive deltagelse i samfundslivet på én og samme tid er et mål og en metode, der sikrer, at de europæiske borgere bakker op om Lissabon-målene, og beforder de unges personlige udvikling, deres sociale integration og den sociale samhørighed i almindelighed. En sådan deltagelse udgør således en supplerende faktor, der kan medvirke til at gøre Lissabon-strategien til en succes,

## OPFORDRER DET EUROPÆISKE RÅD TIL

17. i forbindelse med midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien og drøftelserne om Kommissionens meddelelse til Det Europæiske Råds forårsmøde i 2005 at inddrage initiativet om en europæisk ungdomspagt, som navnlig omfatter områderne beskæftigelse, social samhørighed, uddannelse, erhvervsuddannelse, mobilitet, samt forening af familieliv og arbejdsliv;

18. at fastlægge retningslinjer for de konkrete foranstaltninger, der kræves for at kunne gennemføre initiativet i alle de berørte sektorer;
19. at notere sig, at Kommissionen agter at vedtage en meddelelse om initiativet;
20. at give Kommissionen og medlemsstaterne i opdrag at inddrage de unge og ungdomsorganisationer fuldt ud i projektet, bl.a. via Det Europæiske Ungdomsforum;
21. at overvåge gennemførelsen af den europæiske ungdomspagt via Lissabon-strategiens indberetningsmekanismer samt opfordre Rådet (uddannelse, ungdom og kultur) til at bidrage til overvågningen af de aspekter, der henhører under dets kompetence."

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **MILJØ**

#### **Genbrug af affald - Udvidelsen**

Rådet vedtog et direktiv om fastsættelse af fristerne for opfyldelsen af de nye mål i direktivet om emballage og emballageaffald i de medlemsstater, der er tiltrådt Den Europæiske Union den 1. maj 2004<sup>1</sup> (*PE-CONS 3601/05*).

---

---

<sup>1</sup> Direktiv 94/62/EF (EFT L 365 af 31.12.1994, s. 10, ændret ved direktiv 2004/12/EF (EFT L 47 af 18/12/2004, s. 26).